



الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام

Mhd Firdaus Lubis¹, Sahal Mahfudh², Mohammed Abdulaziz Mohammed
AhmedEltigani³ Hajer Abdallah Albshkar⁴

¹*Institut Pesantren Mathali'ul Falah, Pati, Indonesia.*

³*Universiti Sultan Zainal Abidin, Terengganu, Malaysia*

⁴*University of Zawia, Zawiya, Libia*

Corresponding E-mail: uhammadfirdauslubis330@gmail.com

Abstract

This study examines the role of student-produced audio dialogue as linguistic input in the acquisition of listening and speaking skills within the Arabic language environment of Al-Tibyan Islamic Boarding School. Grounded in second language acquisition theory and communicative language teaching, linguistic input is understood as meaningful language exposure that emerges through learners' interaction in authentic contexts. This research employed a qualitative case study design, with data collected through classroom and dormitory observations, in-depth interviews with students, language supervisors, and program coordinators, as well as document analysis. The findings reveal that student-produced audio dialogues function as natural, contextual, and comprehensible linguistic input that bridges formal classroom learning with daily language practice. Continuous exposure to these dialogues contributes to auditory habituation, vocabulary retention, improved pronunciation, and greater speaking fluency, while also encouraging students to move gradually from structured dialogue toward more spontaneous communication. In addition, the use of delayed and non-intrusive error correction helps foster learners' confidence and willingness to communicate in Arabic. In conclusion, student-produced audio dialogue serves as an effective linguistic input strategy that supports the integrated development of listening and speaking skills by connecting input, interaction, and output within an authentic language environment, thereby strengthening students' communicative competence and sustaining the Arabic language culture within the boarding school context.

Keywords: *Student-produced Audio Dialogue, Linguistic Input, Listening Skills, Speaking Skills*

المقدمة

تؤدي اللغة العربية في البيئة المعهدية دورًا مهمًا في تنمية الكفاية التواصلية لدى الطلاب، إذ تتحول من مادة دراسية إلى ممارسة يومية في التفاعل داخل المعهد. غير أن الملاحظات الصفية تُظهر أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في استخدام العربية بصورة طبيعية، خاصة في مهارتي الاستماع والكلام، حيث يظل استعمالها غالبًا محدودًا في إطار الدروس الصفية. ومن هنا تبرز الحاجة إلى مدخل لغوي يساعد على ربط التعلم بالممارسة الفعلية في الحياة المعهدية. وفي هذا السياق يبرز الحوار الصوتي المنتج من قِبَل الطلاب بوصفه وسيلة يمكن أن تعزز التفاعل اللغوي بينهم. لذلك يسعى هذا البحث إلى دراسة كيفية توظيف هذا الحوار في البيئة المعهدية بمعهد التبيان، وتحليل خصائصه ودوره في دعم اكتساب مهارتي الاستماع والكلام لدى الطلاب.

فدور اللغة العربية في البيئة المعهدية دورًا حاسمًا في بناء الكفاية التواصلية لدى الطلاب، لأنها تُحوّل اللغة من مادة نظرية إلى ممارسة يومية داخل الحرم الدراسي وخارجه.¹ تُعتبر البيئة اللغوية العربية إطارًا تربويًا واجتماعيًا يتيح للطلاب التفاعل باللغة في مواقف حياتية واقعية، مما يرفع مستوى الطلاقة والقدرة على التعبير الشفهي والكتابي.² وتشير الدراسات إلى أن التكرار اليومي للغة في الأنشطة الصفية وغير الصفية يعزز التفكير بالعربية ويُثني الوعي الثقافي والديني لدى الطالب.³ كما أن وجود نظام مؤسسي واضح للبيئة اللغوية، مثل اللوائح والبرامج والأنشطة، يزيد من دافعية الطلاب ويحوّل اللغة إلى سلوك مستمر وليس مجرد تعلم مؤقت.⁴ إضافةً إلى ذلك، فإن البيئة المعهدية العربية تساعد في تقليل التداخل اللغوي مع اللغة الأم وتدعم اكتساب المفردات والمهارات النحوية بشكل طبيعي.⁵ ومن جهة

¹ Afandi Afandi, "THE IMPORTANCE OF THE ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT TO IMPROVE THE ABILITY OF STUDENTS TO SPEAK ARABIC AT IAI AL-KHAIRAT PAMEKASAN," *JKPI: Jurnal Konseling Pendidikan Islam* Vol. 5, no. No. 1 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.32806/jkpi.v5i1.1259.232>.

² Hasan Hasan, "Peran Lingkungan Bahasa (Language Environment) Dalam Penguasaan Bahasa Arab Di Lembaga Pendidikan," *Pelita: Jurnal Studi Islam Mahasiswa UII Dalwa* Vol. 1, no. No. 2 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.38073/pelita.v1i2.1842.217>.

³ Fitraman Fathian et al., "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Di Pesantren Al Ishlah Tajug Indramayu," *Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 6, no. No. 2 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.51339/muhad.v6i2.2883.187>.

⁴ Irhamudin Abdullah, Novita Rahmi, and Walfajri Walfajri, "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Untuk Mengembangkan Keterampilan Berbicara" Vol. 6, no. No. 2 (2020), <https://doi.org/https://doi.org/10.19109/taqdir.v6i2.6283.73>.

⁵ Anna Nurbaiti and Rhomiy Handican, "Systematic Literature Review(Slr) : Peran Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Keterampilan Siswa Berbahasa Arab," *Kilmatus: Journal of Arabic Education* Vol. 3, no. No. 1 (2023), <https://doi.org/https://doi.org/10.55352/pba.v3i1.83.3>.

أخرى، يُظهر البحث أن إشراك الطلاب في الحوار والتفاعل اليومي مع المعلمين والزملاء يعزز من مهارات الاستماع والتفاعل الاجتماعي ويزيد من ثقة الطالب في استخدام اللغة⁶. لذا، فإن تعزيز البيئة العربية في المعهد ليس خيارًا إضافيًا بل ضرورة استراتيجية لتحقيق تعليم فعّال ومتكامل⁷. وفي ضوء ذلك، تُعد البيئة اللغوية عاملاً مؤثرًا في نجاح البرامج التعليمية وتحقيق أهداف الكفاية التواصلية⁸. وعليه، يجب أن تكون البيئة المعهدية العربية مدعومة بالسياسات والأنشطة والمواد التعليمية التي تُحفّز التواصل المستمر⁹. ومن ثم، فإن الاهتمام بالبيئة اللغوية العربية يضمن استمرارية التعلم وتطوير المهارات اللغوية بشكل مستدام لدى الطلاب¹⁰.

يعد مدخل الاكتساب اللغوي أحد الأسس النظرية والمحورية في فهم كيفية تعلم اللغة الثانية، حيث يُشير إلى الكيفية التي يتعرّض من خلالها المتعلم للمدخلات اللغوية المفهومة، ويقوم بمعالجتها داخليًا حتى تتحول إلى معرفة لغوية متينة¹¹. تؤكد الدراسات الحديثة أن فاعلية المدخل اللغوي لا تقف عند كونه مجرد نصوص أو جُمَل تُقدّم للمتعلمين، بل تتجاوز ذلك لتشمل تحليل تجربة المتعلم مع هذه المدخلات وكيفية استيعابها واستخدامها في سياق تواصل حقيقي¹². كما يُظهر البحث النوعي أنّ جودة المدخل باختلاف أنواعه ومستويات صعوبته وتكراره تؤثر بشكل واضح في قدرة المتعلم على بناء قواعد

⁶ Baiq Tuhfatul Unsi, "Pengaruh Lingkungan Bahasa Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Arab," *Tafaqquh: Jurnal Penelitian Dan Kajian Keislaman* Vol. 9, no. No. 1 (2021), <https://doi.org/https://doi.org/10.52431/tafaqquh.v9i1.389.102>.

⁷ Nevin Nismah, Abdul Wahab Rosyidi, and Nuril Mufidah, "PERAN LINGKUNGAN BAHASA ARAB UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA PADA SANTRI PONDOK PESANTRENBABUL KHAIRAT PASURUAN," *RAUDHAHProud To Be ProfessionalsJurnalTarbiyahIslamiyah* Vol. 10, no. No. 1 (2025).106.

⁸ Saproni Muhammad Samin et al., "Tantangan Dan Strategi Penerapan Lingkungan Bahasa Arab Di Pesantren," *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan (AJAIP)* Vol. 22, no. No. 1 (2025), [https://doi.org/https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22\(1\).21006.44](https://doi.org/https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22(1).21006.44).

⁹ Saproni Muhammad Samin, Alfritri Zulkifli, and Harif Supriady, "CONCEPTS OF INFORMAL ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT FORHIGHER EDUCATION," *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan* Vol. 20, no. No. 1 (2023).29.

¹⁰ Imam Muttaqin, Bakri Mohamed Bakheit, and Mamluatul Hasanah, "Arabic Language Environment for Islamic Boarding School Student Language Acquisition: Capturing Language Input, Interaction, and Output," *Al-Hayat: Journal of Islamic Education* Vol. 8, no. No. 3 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.35723/ajie.v8i3.624.893>.

¹¹ Hasbi Anang Fajar et al., "Rekontekstualisasi Peran Tata Bahasa Dalam Akuisisi Bahasa Kedua: Telaah Kritis Teori Monitor Krashen," *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 5, no. No. 1 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.35719/pba.v5i1.179.144>.

¹² Muahmad Fatkhul Muin and Ian Antono, "Acquisition Of Arabic Language In SMAIT Baitul Muslim," *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 4, no. No. 2 (2015), <https://doi.org/https://doi.org/10.15408/a.v2i1.1797.88>.

لغوية سليمة ومفردات واسعة¹³، وأن ذلك يرتبط أيضًا ببيئة التعلم ودورها في توفير فرص التفاعل اللغوي¹⁴. علاوة على ذلك، فإن المدخل اللغوي يتداخل مع العوامل النفسية والاجتماعية مثل الدافعية والهوية الثقافية، ما يجعل فهمه يتطلب مقارنة تحليلية تركز على تجارب المتعلمين في بيئات متنوعة¹⁵. وأن مدخلات اللغة عالية الجودة المتمثلة في النصوص التفاعلية والممارسات التواصلية المدروسة تساهم في تطوير مهارات الاستقبال والإنتاج بشكل أسرع¹⁶. لذلك، فإن إدراك أهمية المدخل اللغوي يتطلب تأملًا في كيفية اختيار وتقديم هذه المدخلات بما يتناسب مع كفاءة المتعلم وسياق البيئة التعليمية¹⁷.

تعد البيئة المعهدة مجالًا طبيعيًا لاكتساب اللغة العربية لأنها تُوفّر سياقًا لغويًا مؤسسيًا يجمع بين التنظيم التربوي والانغماس التواصل اليومي، حيث يتعرّض المتعلم للغة في مواقف استعمال حقيقية داخل الصف وخارجه¹⁸، مما يجعل عملية الاكتساب تتم بصورة تدريجية وغير مباشرة من خلال التفاعل المستمر والممارسة الوظيفية للغة¹⁹. ويظهر هذا بوضوح في المعاهد التي تعتمد نظامًا لغويًا يوميًا يُلزم الطلاب باستخدام العربية في الأنشطة الرسمية وغير الرسمية، وهو ما يساهم في ترسيخ العادات اللغوية وتحسين مهارة الكلام بوصفها مهارة إنتاجية مركزية²⁰. كما تؤكد دراسات ميدانية حديثة أن قوة البيئة اللغوية لا تؤثر فقط في الجانب المهاري، بل تمتد إلى تعزيز الدافعية والثقة اللغوية لدى

¹³ Muhammad Firdaus et al., "Evaluation of the Arabic Language Learning Implementation and Challenges Faced in the Foreign Language Intensification Program (PIBA)," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* Vol. 9, no. No. 1 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.29240/jba.v8i2.11129.310>.

¹⁴ Mahmudah Mahmudah et al., "Desain Lingkungan Bahasa Arab Berbasis Cooperative Learning Untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Arab Mahasisw," *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education* Vol. 6, no. No. 1 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7057.133>.

¹⁵ Rahma Hayati Siregar and Ja'far Nasution, "الدافع في تعلم اللغة العربية," *Thariqah Ilmiah; Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* Vol. 8, no. No. 1 (2020), <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2617.88>.

¹⁶ Achmad Makki Lazuardi and Syarif Muhammad Syaheed, "Enhancing Arabic Language Proficiency through Interactive Learning Programs," *LAHJATUNA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 4, no. No. 2 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v4i2.2584.90>.

¹⁷ Fadilah Belanisa, Fachrur Razi Amir, and Desky Halim Sudjani, "E-Modul Interaktif Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Motivasi Siswa," *Tatsqifity: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 3, no. No. 1 (2022), <https://doi.org/https://doi.org/10.30997/tjpba.v3i1.4754.3>.

أول النساء في مغفرة الله، "تعليم واكتساب اللغة العربية في معهد دارالسلام كوتنور الحرم and قصي أكبر أدنيا، عين النساء عبودية¹⁸ *MAYADA* (الثاني فونوركو، جاوى الشرقية (المللقى العلمي للعالمي للدراسات العربية) Vol. 1, no. No. 1 (2023).

¹⁹ Muhammad Ulul Azmy, "Analisis Implikasi Penerapan Bi'ah Lughawiyah Pada Lembaga Kursus Bahasa Arab Naatiq Internasional Arabiyah," *Mahira: Journal of Arabic Studies and Teaching* Vol. 3, no. No. 3 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.14421/mahira.2025.33.04.202>.

²⁰ Aziziah Saad Said and Muhammad Fikri Noor Fadjri, "Pengaruh Bi'ah Lughowiyah Terhadap Maharah Kalām Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Teaching, Mahira: Journal of Arabic Studies And* Vol. 3, no. No. 2 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.14421/mahira.2025.33.01.157>.

المتعلمين نتيجة كثافة المدخلات اللغوية المفهومة والتفاعل الاجتماعي المستمر²¹. وفي السياق المعهدي الإندونيسي، تُبين التحليلات الوصفية أن نجاح البيئة اللغوية مرتبط بوضوح القواعد اللغوية، واستمرارية البرامج²²، ودور المشرفين بوصفهم نماذج لغوية، رغم وجود تحديات تطبيقية في الالتزام الكامل باستخدام اللغة العربية²³. وتدعم دراسات أخرى أن تكامل البيئة اللغوية الرسمية وغير الرسمية يُسهم في تنمية الكفاية التواصلية الشاملة، إذ تتحول اللغة من مادة دراسية إلى وسيلة حياة يومية داخل المعهد²⁴. وبذلك، تصبح البيئة المعهدية إطارًا تربويًا واجتماعيًا فاعلاً يبرئ شروط الاكتساب الطبيعي للغة العربية على المدى الطويل.

تعد الوسائط الصوتية من أهم الوسائل التعليمية الحديثة في تعليم اللغة العربية، حيث تساهم في تعزيز مهارات الاستماع والكلام بشكل مباشر من خلال التعرض المستمر للصوت اللغوي الطبيعي²⁵، مما يدعم اكتساب النطق الصحيح والمفردات في سياقات تواصلية مختلفة²⁶. وقد أظهرت الدراسات أن تطوير الوسائط الصوتية ضمن المادة التعليمية يساعد في تخطيط وتنفيذ تعليم الاستماع بكفاءة أعلى، ويُتيح للمتعلمين تركيزًا أكبر على الأصوات اللغوية مقارنة بالوسائل التقليدية²⁷. كذلك، يؤكد البحث التطبيقي أن استخدام الوسائط الصوتية التعليمية يساهم في زيادة دافعية الطلاب نحو التعلم ويجعل

²¹ Barid Syamsiyah Barid, Syarifah Musfirotun, and Najih Fatha Shidqi, "Developing an Arabic Language Environment to Improve Arabic Speaking Skills in Islamic Junior High School Students," *ATHLA: Journal of Arabic Teaching, Linguistic and Literature* Vol. 6, no. No. 1 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.22515/athla.v6i1.11213.88>.

²² Fairus Sholeh and Nuril Mufidah, "Implementasi Model Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas X IPS," *Insyirah: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Studi Islam* Vol. 5, no. No. 2 (2022), <https://doi.org/https://doi.org/10.26555/insyirah.v5i2.6838>.

²³ Muhammad Firdaus Lubis, Sopian Sinaga, and Fian Triadi, "ANALYSIS OF THE ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT AT THE AL-NOOR INSTITUTE IN PADANG SIDEMPUNAN," *Muaddib: Journal of Arabic Language and Literature* Vol. 1, no. No. 3 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.51190/muaddib.v01i03.29>.

²⁴ Haris Lutfi, *Implementasi Variasi Metode Pada Pembelajaran Al-Quran Hadist Kelas IV Di MIN 3 Demak* (Semarang: UI Sultan Agung, 2021).208.

²⁵ Wahyudin Wahyudin, "Pengaruh Penggunaan Media Audio dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* Vol. 3, no. No. 2 (2019), <https://doi.org/https://doi.org/10.33650/ijat.v3i2.1068>.

²⁶ Afriani Fajriah et al., "Using Text-to-Speech Media to Improve Istima' and Kalam Skills in Arabic Language Learning," *Tadris Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* Vol. 4, no. No. 1 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.15575/ta.v4i1.44854.2>.

²⁷ Besse Wahida, "Pengembangan Teknologi Audio Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *AL WARQAHAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* No. 1 (n.d.), <https://doi.org/https://doi.org/10.30863/awrq.v1i1.1025>.

العملية أكثر تفاعلية في ظل التكنولوجيا الرقمية المعاصرة²⁸. وتشير نتائج تحليلية إلى أن الوسائط السمعية تُسهم في تحسين الأداء اللغوي العام عندما تُدمج بشكل مدروس ضمن أنشطة تعليمية منظمة²⁹. كما بينت دراسات أن الوسائط الصوتية ترفع مستوى فهم المفردات والتعبيرات لدى المتعلمين، ما ينعكس إيجابًا على جودة تفاعلهم اللغوي³⁰. وتدعم الأدبيات المناهج التي تستخدم وسائط صوتية تفاعلية في المراحل المبكرة من تعلم العربية لأنها تُمكن الطلاب من ممارسة الاستماع والنطق بشكل متكرر مما يعزز التثبيت والاتقان³¹.

في معهد التبنيان، يتميز الحوار الصوتي الذي يُنتجه الطلاب بكونه بسيطاً وسهل الفهم، وقريباً جداً من واقع الحياة اليومية في السكن الداخلي والبيئة المعهدية، مثل أنشطة الدراسة، والذهاب إلى الصفوف، وأداء العبادات، وتنظيم الوقت بين التعلم والراحة. يتكوّن كل حوار من ستة أسئلة وستة أجوبة مكتوبة باللغة العربية الفصحى الواضحة، ويقوم بإعداده طلاب المرحلة العليا بأنفسهم بوصفهم متعلمين يمارسون اللغة في سياقها الحقيقي. وبعد إعداد النص، يُعرض الحوار على قسم اللغة في منظمة الطلاب بمعهد التبنيان ليتم تصحيحه وتحسينه لغويًا من حيث اختيار المفردات وبناء الجمل، حتى يصبح مناسبًا لجميع الطلاب. ثم يُسجّل الحوار بأصوات الطلاب أنفسهم، مما يجعل الاستماع إليه أكثر طبيعية وقربًا من المتعلمين. ويحتوي كل حوار على مفردات جديدة يتراوح عددها غالبًا بين أربع إلى ست مفردات، تُستخدم داخل الجمل حتى يسهل فهمها وحفظها. وتُبثّ هذه الحوارات عبر مكبّرات الصوت في السكن الداخلي، بحيث يمكن سماعها في السكن وفي محيط المعهد عمومًا، وذلك في فترة المساء أثناء وقت الرياضة ولمدة تقارب ثلاثين دقيقة، مما يتيح للطلاب الاستماع إليها دون شعور بالملل. كما يتميز هذا البرنامج بالاستمرارية، حيث إن عدد الحوارات الصوتية يزداد كل أسبوع، الأمر الذي يساعد على تعويد

²⁸ Panji Prasetya Utama et al., "Implementation of Arabic-Based Audio Visual Media in Learning Listening Skills," *ARKHAS: Journal of Arabic Language Teaching* Vol. 4, no. No. 1 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.35719/arkhas.v4i2.2096.h.112>.

²⁹ Dara Rizki Meilizia, Widiya Yul, and Riko Andrian, "Immersive Learning through Audio-Visual Media: Reconstructing Arabic Language Teaching for the Digital Generation," *Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* Vol. 8, no. No. 2 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lughawiyat.v8i2.2586.321>.

³⁰ Nur Khoirotus Syifa and Wulan Indah Fatimaul Dzamilah, "Penggunaan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Audio Visual," *Darussalam: Jurnal Ilmiah Dan Sosial* Vol. 25, no. N0. 2 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.58791/drs.v25i02.153>.

³¹ Mahmudah Mahmudah, "Pengaruh Media Audio Terhadap Keterampilan Menyimak Dan Berbicara Bahasa Arab," *Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan* Vol. 7, no. No. 2 (2018), <https://doi.org/https://doi.org/10.18592/tarbiyah.v7i2.2219.77>.

الطلاب على الاستماع للغة العربية بشكل مستمر، ويجعل البيئة المعهدية فضاءً لغويًا حيًا يدعم تنمية مهارتي الاستماع والكلام بصورة تدريجية وطبيعية.

تناولت دراسة ليكا هرنিকা وزملائها بعنوان *Impact of Linguistic Environment on Speaking Skills of Female Students at the Arabic Language Center Islamic Boarding School in Indonesia* أثر البيئة اللغوية العربية في تنمية مهارة الكلام لدى الطالبات، بالاعتماد على المنهج الكمي لقياس العلاقة بين كثافة استخدام العربية والكفاءة الشفوية. وأظهرت النتائج أن البيئة اللغوية القوية تسهم إيجابًا في تحسين مهارة الكلام³². ومع ذلك، لم تتناول الدراسة طبيعة المدخل اللغوي بصورة معمّقة، ولا سيما المدخل الناتج عن إنتاج الطلاب أنفسهم ودوره في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام بوصفهما عمليتين متكاملتين. ومن هنا يركّز البحث الحالي على الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي، معتمدًا المنهج النوعي للكشف عن إسهامه في تنمية مهارتي الاستماع والكلام داخل البيئة اللغوية بمعهد التبيان.

تناولت دراسة Imam Muttaqin وزملائه بعنوان *Arabic Language Environment for Islamic Boarding School Student Language Acquisition: Capturing Language Input, Interaction, and Output* البيئة اللغوية العربية في المعاهد الإسلامية وعلاقتها بعناصر المدخل اللغوي والتفاعل والناتج اللغوي في اكتساب اللغة، مع اعتماد المنهج النوعي ودراسة الحالة. وبيّنت نتائجها أن البيئة اللغوية، بشقيها الرسمي وغير الرسمي، تسهم في توفير مدخل لغوي متنوع، وبناء أنماط تفاعل لغوي منظم، وإنتاج لغوي لدى الطلاب سواء بصورة موجهة أو طبيعية³³. ومع ذلك، تبقى الدراسة عامة في تناولها للبيئة اللغوية، إذ لم تركز على مدخل لغوي محدد ناتج عن إنتاج الطلاب أنفسهم، ولا سيما المدخل الصوتي، ولم تُحلّل دوره بصورة مباشرة في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام بوصفهما عمليتين متكاملتين. ومن هنا يركّز البحث الحالي على الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي، للكشف عن إسهامه في تنمية مهارتي الاستماع والكلام في معهد التبيان، بما يقدّم معالجة نوعية أكثر تركيزًا لآليات الاكتساب اللغوي في السياق المعهدي.

³² Lika Hernika et al., "Impact of Linguistic Environment on Speaking Skills of Female Students at the Arabic Language Center Islamic Boarding School in Indonesia," *Journal of Arabic Language Learning and Teaching (JALLT)* Vol. 2, no. No. 2 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.23971/jallt.v2i2.180>.

³³ Imam Muttaqin, Bakri Mohamed Bakheit, and Mamluatul Hasanah, "Arabic Language Environment for Islamic Boarding School Student Language Acquisition: Capturing Language Input, Interaction, and Output," *Al-Hayat: Journal of Islamic Education (AJIE)* Vol. 8, no. No. 3 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.35723/ajie.v8i3.624>.

تناولت دراسة عبد الحفيظ نور فؤادي وزملائه بعنوان *Development of Arabic Dialogue Teaching Materials Based on A Contextual Approach for Developing Speaking Skills* مواد تعليم الحوار بالاعتماد على المدخل السياقي لترقية مهارة الكلام، مستخدمةً منهج البحث والتطوير (R&D)، وأثبتت نتائجها فاعلية المواد المطوّرة في تحسين القدرة الشفوية لدى الطلاب³⁴. غير أنّ تركيز الدراسة انصبّ على تطوير المواد التعليمية وقياس فاعليتها، دون تحليل الحوار بوصفه مدخلاً لغويّاً ناتجاً عن إنتاج الطلاب أو بيان دوره في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام بصورة تكاملية. ومن هنا يركّز البحث الحالي على الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي، للكشف عن إسهامه في تنمية مهارتي الاستماع والكلام في معهد التبليان.

انطلاقاً من عرض الدراسات السابقة، يتبيّن أن معظمها قد أسهم في إبراز أهمية البيئة اللغوية العربية ودورها في تنمية مهارة الكلام، أو في تحليل عناصر المدخل اللغوي والتفاعل والنواتج اللغوي بوجه عام، أو في تطوير مواد تعليم الحوار وقياس فاعليتها. غير أنّ هذه الدراسات، على اختلاف مناهجها وتوجّهاها، ما تزال تترك فجوات بحثية واضحة، تتمثّل في عدم تركيزها على مدخل لغوي محدّد نابع من إنتاج الطلاب أنفسهم، وبخاصة الحوار الصوتي، وعدم تحليل دوره بصورة معمّقة في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام بوصفهما عمليتين متكاملتين داخل سياق لغوي طبيعي. وانطلاقاً من هذه الفجوات، يأتي هذا البحث ليملاً ما لم تتناوله الدراسات السابقة، من خلال تسليط الضوء على الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي فعّال في البيئة المعهدية. ويرى الباحث أن اختيار هذا الموضوع نابع من ملاحظة الدور المحوري للحوار الصوتي في تنشيط التفاعل اللغوي، وتعزيز التعرض المستمر للغة، وربط مهارتي الاستماع والكلام ربطاً وظيفياً وتطبيقياً. وتكمن أهمية هذا البحث في كونه يسهم في تعميق الفهم النظري لآليات الاكتساب اللغوي، ويقدم في الوقت ذاته فوائد تطبيقية يمكن الاستفادة منها في تطوير الممارسات التعليمية والبرامج اللغوية في المعاهد الإسلامية، ولا سيما في توظيف إنتاج الطلاب الصوتي بوصفه مورداً لغويّاً داعماً لبناء الكفاءة التواصلية.

تواجه العديد من المعاهد اللغوية من محدودية توظيف وسائل التواصل الواقعية التي تسهم في تعزيز الكفاية التواصلية لدى الطلاب، رغم توفر المواد التعليمية والأنشطة الصفية التقليدية. وفي معهد أتبيان، تشير الملاحظات الأولية إلى أن الطلاب يعتمدون في الغالب على الأنشطة الكتابية والقراءات

³⁴ Abdul Hafizh Nur Fuadi, Miftahul Ulum, and Muqimah liwais Sunnah, "Development of Arabic Dialogue Teaching Materials Based on A Contextual Approach for Developing Speaking Skills | تطوير مواد الحوار Authors," *An-Nahdloh : Journal of Arabic Teaching* Vol. 1, no. No. 2 (2023). على أساس مدخلا لسياقي لترقية مهارة الكلام

النصية، بينما يقل وجود الحوار الصوتي الطبيعي الذي ينتجه الطلاب بأنفسهم ويُوظف كمدخل لغوي فعّال. وهذا يؤدي إلى فجوة واضحة بين ما يتعلمه الطلاب داخل الصف وما يحتاجونه في الحياة المعهدية اليومية من تفاعل شفهي، إذ لا تتاح لهم فرص كافية لاختبار مهارات الاستماع والتحدث في سياقات تواصلية حقيقية. ومن هنا تتجلى مشكلة البحث في ضعف استثمار الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب كمدخل لغوي، وعدم وضوح خصائصه، وكذلك محدودية إسهامه في تطوير مهارتي الاستماع والكلام، مما ينعكس على ضعف الكفاية التواصلية لديهم داخل المعهد وخارجه.

تتمثل أهمية هذا البحث في المساهمة النظرية في توسيع فهم مدخلات اللغة من خلال منظور الحوار الصوتي الذي يُنتج ذاتياً من الطلاب، إذ يضيف إلى الدراسات السابقة التي ركزت على النصوص والتمارين الثابتة دون مراعاة تفاعل المتعلم مع المدخلات في سياق تواصل حقيقي، مما يعزز الفهم النظري لدور المدخلات الصوتية في بناء الكفاية التواصلية. كما يثري البحث المعرفة حول خصائص الحوار الصوتي في بيئة معهدية عربية، بما في ذلك مستوى الصعوبة، التكرار، وفاعلية التفاعل في تحقيق أهداف التواصل. أما الأهمية العملية فتتجلى في تقديم دليل تربوي للمعاهد التعليمية حول كيفية تصميم بيئة تعلم تفاعلية تعتمد على الحوار الصوتي كمدخل لغوي، بما يساهم في تطوير مهارتي الاستماع والكلام لدى الطلاب بصورة أكثر فعالية. وبناءً عليه، فإن نتائج البحث قد تساعد المعلمين والمشرفين على تحسين استراتيجيات التدريس، وتوفير فرص تواصل حقيقية داخل المعهد، وتحسين جودة المدخلات اللغوية بما يتناسب مع احتياجات المتعلمين.

يهدف هذا البحث إلى توضيح كيفية توظيف الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب بوصفه مدخلاً لغوياً في البيئة المعهدية بمعهد أتيبان، مع تحليل دور هذا الحوار في تعزيز التفاعل اللغوي داخل المعهد. كما يسعى البحث إلى تحديد خصائص الحوار الصوتي المنتج من الطلاب في سياق الحياة المعهدية، بما يشمل نوعه وطبيعته ودرجة تكراره ومدى ملاءمته للكفاية التواصلية. بالإضافة إلى ذلك، يهدف البحث إلى الكشف عن إسهام الحوار الصوتي في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام لدى طلاب معهد التبيان، من خلال تتبع تطور هذه المهارات في ضوء ممارسة الحوار الصوتي كمدخل لغوي حقيقي. وتقتصر هذه الدراسة على الحوار الصوتي فقط دون تضمين الفيديو أو الوسائل المرئية الأخرى، كما تُركز على بيئة الطلاب الذكور في المعهد (المنطقة الطلابية) دون بيئة الطالبات. وتشمل العينة طلاب الصف الألياه فقط الذين يشاركون في إنتاج الحوار الصوتي، ولا تشمل طلاب الصفوف أو البرامج

الأخرى. كما تُحدد الدراسة زمنياً في العام الدراسي 2025–2026، وتقتصر على برنامج محدد داخل المعهد دون غيره من البرامج اللغوية.

منهجية البحث

يعد هذا البحثُ دراسةً كِيفِيَّةً تعتمد على منهج دراسة الحالة؛ إذ يركّز على فحص ظاهرة توظيف الحوار الصوتي المنتج من قِبَلِ الطّلاب داخل البيئة المعهدية بمعهد أتبيان بوصفها ممارسة لغوية واقعية تنشأ في سياق الحياة اليومية للطلاب. وينطلق البحث من قناعة مفادها أن الحوار الصوتي لا يمثل نشاطاً تدريسيّاً فحسب، بل يُعدّ مدخلاً لغويّاً تفاعليّاً يسهم في دعم عملية الاكتساب اللغوي. ويهدف البحث على وجه الخصوص إلى وصف وتحليل كيفية توظيف هذا الحوار الصوتي بوصفه مدخلاً لغويّاً في تنمية مهارتي الاستماع والكلام لدى الطلاب، من خلال تتبّع ممارساته ووظائفه التربوية في السياق المعهدي. وانطلاقاً من ذلك، سيقوم الباحث بدراسة هذه الظاهرة دراسةً معمّقة للكشف عن أبعادها التعليمية والاكتسابية كما تتجلى في الواقع الميداني.

وتشتمل مصادر بيانات البحث على الملاحظة المباشرة للأنشطة اللغوية المرتبطة بالحوار الصوتي داخل المعهد، والمقابلات المتعمقة مع الطلاب والمشرفين بوصفهم أطرافاً فاعلة في هذه الممارسة اللغوية، إضافةً إلى الوثائق المتعلقة بمواد الحوار الصوتي والبرامج الداعمة له. وتُجمع البيانات باستخدام تقنيات الملاحظة والمقابلة والتوثيق، مع اعتماد التثليث المنهجي لضمان صدق البيانات وموثوقيتها، وذلك من خلال المقارنة بين المعطيات المستخلصة من المصادر المختلفة. وفي هذا الإطار، سيقوم الباحث بجمع البيانات ميدانياً بصورة منظّمة، وتوثيقها وتحليلها بدقة بما يضمن تمثيل الظاهرة المدروسة تمثيلاً علمياً موثوقاً.

تتكون عينة البحث من عدد من طلاب معهد التبيان الذين يرتبطون بصورة مباشرة ببرنامج الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب داخل البيئة المعهدية القائمة على نظام السكن الداخلي. وقد اختيرت العينة بطريقة العينة القصدية، لأن المشاركين يمثلون الفئات التي تتفاعل مع هذا البرنامج في الحياة اليومية للمعهد. وتشمل العينة طلاب المرحلة المتوسطة الذين ما زالوا يواجهون بعض الصعوبات في استخدام اللغة العربية في التواصل، وطلاب المرحلة الثانوية الذين يشاركون في إعداد وإنتاج الحوارات الصوتية. كما تضم العينة ثلاثة طلاب ممثلين من كل دفعة دراسية في المعهد لدراسة أثر الحوار الصوتي في تنمية مهارتي الاستماع والكلام لديهم. إضافة إلى ذلك، يشارك بعض الطلاب من قسم اللغة في المعهد بوصفهم مسؤولين عن تنسيق البرنامج اللغوي، وإعداد نصوص الحوارات، وتسجيلها. وقد تم اختيار

هؤلاء المشاركون لأنهم يمثلون مختلف المستويات الدراسية ولهم علاقة مباشرة بتطبيق الحوار الصوتي داخل البيئة اللغوية في معهد التبيان.

أما تحليل البيانات، فيُجرى بالاعتماد على نموذج مايلز وهوبرمان الذي يتضمّن مراحل تقليص البيانات، وعرضها، واستخلاص النتائج والتحقّق منها بصورة مستمرة وتفاعلية. ويهدف هذا الإجراء التحليلي إلى الوصول إلى فهم عميقٍ للظاهرة المدروسة، والكشف عن الأنماط والمعاني الكامنة في ممارسات الحوار الصوتي داخل البيئة المعهدية. ويسعى البحث في مجمله إلى تقديم وصف علمي معمّق لممارسة لغوية سياقية تُميّز البيئة المعهدية وتسهم في إثراء دراسات تعليم اللغة العربية من منظور تواصلية واكتسابية. ومن ثمّ، سيعمل الباحث على صياغة نتائج علمية يمكن الاستفادة منها في تطوير الممارسات التعليمية وتوجيه البحوث المستقبلية في هذا المجال.

نتائج البحث ومناقشتها

توظيف الحوار الصوتي المنتج من قِبَل الطلاب بوصفه مدخلاً لغويّاً في البيئة المعهدية بمعهد التبيان يحتلّ الحوار الصوتي المنتج من قِبَل الطلاب موقعاً محورياً داخل المنظومة اللغوية في معهد التبيان، إذ لا يُنظر إليه بوصفه نشاطاً تكميليّاً أو وسيلةً ظرفية، بل يُدمج بوصفه جزءاً أصيلاً من الممارسة اللغوية اليومية في البيئة المعهدية. ويُبيّن هذا التوظيف أن المعهد يعتمد فلسفةً تربويةً قائمةً على جعل اللغة العربية أداةً تواصليةً حيّةً داخل السياق المعاش، لا مجرد مادةٍ دراسيةٍ داخل الصف. وفي هذا الإطار، أوضح الأستاذ ألفارو غوستي، مسؤول مركز اللغة بمعهد التبيان، في مقابله إنَّ الحوار الصوتي يربط بين اللغة التي يتعلّمها الطلاب في الصفّ واللغة التي يستعملونها في حياتهم اليومية، لأنه من عمل الطلاب ويُستخدَم في أنشطتهم اليومية. كما أشار فجر الدين من قسم اللغة في منظمة الطلبة، إلى أن الحوار الصوتي أصبح جزءاً من البرنامج اللغوي الأسبوعي، ويُبيّن في أوقات محددة داخل السكن والمعهد، مما يجعله مدخلاً لغويّاً مستمرّاً يعزّز الاعتياد السمعي والتفاعلي على العربية. وهذا يدلُّ على أنّ الحوار الصوتي يساعدُ الطلاب على تكوين اللغة في داخلهم، حيث يجمع بين التعلّم والتربية والحياة الاجتماعية معاً.

وتتم عملية إنتاج الحوار الصوتي في معهد التبيان وفق آلياتٍ تربويةٍ تشاركيةٍ تعكس فهمًا عميقًا لمبادئ التعلم التواصلي القائم على المتعلّم. إذ يبدأ الطلاب بمرحلة التخطيط الموضوعي للحوار، حيث يتم اختيار موضوعاتٍ مرتبطةٍ بالحياة المعهدية، ثم صياغة الأفكار الأساسية بصورة جماعية، قبل الانتقال إلى مرحلة التسجيل الصوتي باستخدام أصواتهم الطبيعية دون قراءةٍ حرفية. وبعد ذلك، يُعاد

الاستماع إلى التسجيل في جلسات تقويم ذاتي وجماعي، يتم فيها رصد الأخطاء اللغوية والتداول حول تحسين الأداء. وقد أكد محمد زكي فرمان ساه وراديتيا عارف سينانغا، وهما من الطلاب المشاركين في إنتاج الحوارات، أن هذه العملية تجعلنا نفكر بالعربية قبل أن نتكلم بها، لا أن نقرأ نصًا جاهزًا. كما أشار علي شهاب لوبس ولطيف مبارك إلى أن إعادة الاستماع تُنمي وعيهم الصوتي وتُساعدهم على إدراك الأخطاء بأنفسهم. ويُظهر هذا المسار أن إنتاج الحوار لا يقتصر على ناتج صوتي، بل يُمثل دورة لغوية متكاملة تُنمي التخطيط اللغوي، والإنتاج، والتقويم في آن واحد.

وتتجلى قيمة الحوار الصوتي في كونه مدخلًا لغويًا سياقيًا مرتبطًا بواقع المتعلمين وتجاربهم اليومية داخل المعهد، وهو ما يجعله أقرب إلى مفهوم المدخل اللغوي المفهوم في نظريات اكتساب اللغة. فموضوعات الحوار تنبع من الحياة المعهدية نفسها، مثل السكن، والدراسة، والأنشطة الطلابية، والتفاعل بين الزملاء، مما يُضفي على اللغة طابعًا وظيفيًا واقعيًا³⁵. وأن تعرّض المتعلمين لمدخلات لغوية مرتبطة بسياقات تواصلية حقيقية يساهم في دعم اكتساب المهارات اللغوية، ولا سيما مهارتي الاستماع والكلام، لأن المتعلم يكتسب اللغة من خلال التفاعل المستمر مع المدخلات السمعية في البيئة التعليمية³⁶. فالأساس الأول لاكتساب الكلام، إذ لا يمكن للمتعلم إنتاج اللغة بصورة صحيحة قبل أن يتعرض لها سمعيًا مرات متكررة في سياقات ذات معنى، الأمر الذي يعزز الفهم ويقوّي القدرة على التواصل باللغة العربية في المواقف الواقعية³⁷. كما تشير دراسات أخرى إلى أن تنمية مهارة الكلام لدى متعلمي العربية ترتبط بوجود مواقف تواصلية حقيقية تسمح للطلاب باستخدام اللغة بصورة طبيعية وتدرجية داخل البيئة التعليمية³⁸. وقد أوضح الأستاذ ألفارو غوستي أن السياق هو العنصر الحاسم في نجاح الحوار الصوتي، لأن الطالب يتعامل مع لغة تعبّر عن حياته لا عن نصوص بعيدة عنه. كما ذكر نوفل حنيف أن استخدام موضوعات مألوفة يجعل الكلام بالعربية أسهل وأقلّ توترًا. ويُبرز هذا الارتباط بالسياق أن الحوار الصوتي لا يهدف فقط إلى تحسين المهارة الشفوية، بل إلى بناء علاقة طبيعية بين الطالب واللغة العربية بوصفها وسيلة لفهم الواقع والتفاعل معه. ولذلك، فإنّ استعمال اللغة في مواقف

³⁵ Dina Indriana, "مدخل الاتصالي في تعليم اللغة العربية", *Jurnal An Nabighoh* Vol. 14, no. No. 2 (2012).

³⁶ Herawati Potabuga and Misbahuddin Jamal, "الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية دار الإستقامة منادو", *Jurnal Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature* Vol. 1, no. No. 2 (2021), <https://doi.org/https://doi.org/10.30984/almashadir.v1i2.151>.

³⁷ عبد الله بن خميس بن عبد الله النيايدي، "أثر مهارة الاستماع في إنتاج الكلام لدى الناطقين and عادل بن حمدان بن زايد الرديني", *6, no. 1 (2025)*, <https://doi.org/https://doi.org/10.71311.v6i1.212>.

³⁸ Alvia Putri Prima Sari, Seti Ismawati, and Ahmad Nahid Mashury, "استراتيجيات تعليم مهارة الكلام لدى", *Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 3, no. No. 1 (2023), <https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v3i1.1323>.

قريبة من حياة الطلاب يساعدهم على فهم السماع، وتحسين قدرتهم على استعمال اللغة، وتذكّر الكلمات والتراكيب مدةً طويلة.

ويقتصر دور المشرفين في برنامج الحوار الصوتي بمعهد التبيان على التوجيه العام والتصحيح غير المباشر، بما يحافظ على الطابع الذاتي لإنتاج اللغة من قِبَلِ الطّالِب. فلا يتدخّل المشرفون في صياغة الحوار أو فرض نصوص جاهزة، بل يوجّهون الطلاب إلى تحسين النطق أو وضوح المعنى بعد انتهاء التسجيل. وقد أشار فجر الدين، من قسم اللغة في منظمة الطلبة، كما أنّ تصحيح الأخطاء لا يكون أثناء كلام الطلاب حتى لا يتوقّف الكلام، بل يكون بعده من خلال نقاشٍ جيّد. كما أكّد ثقيف زين أن هذا الأسلوب يزيد من ثقة الطلاب بأنفسهم ويشجّعهم على المخاطرة اللغوية. ويظهر هذا النهج انسجام البرنامج مع مبادئ التعليم التواصلي، حيث يُنظر إلى الخطأ بوصفه جزءاً طبيعياً من عملية الاكتساب. كما يُسهم هذا الدور المحدود للمشرف في تعزيز استقلالية المتعلّم، ويجعل الحوار الصوتي مساحةً آمنةً للتجريب اللغوي دون خوفٍ من التقييم الفوري.

ويسهم الحوار الصوتي إسهاماً فاعلاً في توفير تعرّض لغوي متكرر ومنظّم للغة العربية داخل البيئة المعهدية، وهو عنصرٌ أساسي في دعم عملية الاكتساب على المدى الطويل³⁹. فإذا سُمِعَتِ الحوارات في أوقاتٍ مختلفة في المعهد، وتداولها الطلاب فيما بينهم، فإنّ ذلك يخلق تعرّضاً مستمراً على السماع. وقد أشار محمد زكي فرمان ساه إلى أن سماع أصوات زملائنا بالعربية يجعلنا نشعر أن العربية لغة حياتنا اليومية. كما ذكر علي شهاب لوبس أن التعرّض المتكرر يساعد على تثبيت المفردات والتراكيب دون حفظٍ مباشر. ويؤكد الأستاذ ألفارو غوستي أن هذا النمط من التعرّض أكثر فاعلية من المدخلات الصفية المحدودة زمنياً. ويظهر ذلك أن الحوار الصوتي لا يعمل فقط على تنمية مهارتي الاستماع والكلام، بل يُسهم في بناء بيئة لغوية داعمة تُراكم الخبرة اللغوية تدريجياً، بما ينسجم مع طبيعة الاكتساب اللغوي القائمة على التكرار والتفاعل والاستمرارية.

خصائص الحوار الصوتي المنتج من قِبَلِ الطّالِب في سياق الحياة المعهدية

تُظهر نتائج الملاحظة الميدانية المستمرة أن الحوار الصوتي المنتج من قِبَلِ الطّالِب في معهد التبيان يتّسم بطابعٍ طبيعيٍّ وتلقائيٍّ واضح، حيث يُنتج في مواقف تواصلية واقعية دون اعتمادٍ على نصوص مكتوبة أو حوارات جاهزة. وقد لوحظ أثناء التسجيل أن الطلاب يتحدثون بالعربية كما يستخدمونها في

³⁹ Faisal Faisal, "تعليم مهارة الاستماع الفعال وكيفية اختبارها في اللغة العربية"، *Al-Muyassar: Journal of Arabic Education* Vol. 2, no. No. 1 (2023), <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.31000/al-muyassar.v2i1.6568>.

حياتهم اليومية داخل المعهد، مع وجود تردّدٍ طبيعي، وتوقّفات قصيرة، وإعادة صياغة تلقائية، وهي سمات أصيلة للغة المنطوقة. وفي هذا السياق، أوضح الأستاذ ألفارو غوستي، مسؤول مركز اللغة بمعهد التبيان، في المقابلة أن الحوار الصوتي يعكس اللغة الحقيقية للطلاب، وليس لغة الصف أو الكتاب. كما أكّد فجر الدين، من قسم اللغة في منظمة الطلاب، أن هذا الأسلوب يجعل الطلاب يتكلمون بلا تكلف، لأنهم لا يشعرون أنهم في اختبار. وتُظهر الوثائق التنظيمية للبرنامج أن هذا الطابع التلقائي مقصود ومخطط له، مما يجعل الحوار الصوتي أداة فعالة لرصد الاستخدام الطبيعي للغة العربية في البيئة المعهدية.

وتشير نتائج تحليل التسجيلات الصوتية والمقابلات إلى أن الحوارات المنتجة تتوافق بدرجة كبيرة مع المستوى اللغوي الفعلي لطلاب المرحلة الثانوية، سواء من حيث بساطة المفردات، أو قصر التراكيب، أو وضوح المعاني. ولوحظ أنّ الطلاب يستعملون الكلمات والتراكيب التي يعرفونها دون تكلف، وهذا يجعل الحوار سهل الفهم ويمكن لزملائهم تعلّمه. وفي هذا الصدد، ذكر ثقيف زين، من قسم اللغة في منظمة الطلاب، أن الطلاب يتكلمون حسب قدرتهم، ومع التكرار يتحسن مستواهم بشكل طبيعي. كما أشار محمد زكي فرمان ساه إلى أن الكلام بالعربية يكون أسهل عندما نستخدم كلمات نعرفها من حياتنا في المعهد. وتؤكد الوثائق التعليمية أن هذا التدرّج غير مفروض من المشرفين، بل ينبع من التفاعل اليومي، مما يجعل الحوار الصوتي مدخلاً لغويًا مفهومًا يدعم النمو التدريجي للغة دون ضغط معرفي.

وأظهرت نتائج الملاحظة وتحليل التسجيلات وجود أخطاء لغوية متنوعة، سواء في النطق أو في بناء الجملة أو في اختيار بعض المفردات، إلا أن هذه الأخطاء لم تؤدّ إلى انقطاع التواصل أو فقدان المعنى. ويلاحظ أن الطلاب يستمرون في الحديث رغم الخطأ، وأحياناً يقومون بتصحيح أنفسهم أو يتلقّون تصحيحاً غير مباشر من زملائهم. وقد أكّد الأستاذ ألفارو غوستي في المقابلة أن الأخطاء في الحوار الصوتي دليل على أن الطالب يستخدم اللغة، لا يحفظها فقط. كما أوضح راديتيا عارف سيناغا أن الخطأ لا يجعلنا نتوقف عن الكلام، لأننا نشعر أن هذا جزء من التعلم. وتُظهر الوثائق التربوية للبرنامج أن المشرفين يتعمّدون عدم المقاطعة أثناء الحوار، ويُناقش الخطأ بعد الانتهاء. ويشير ذلك إلى أن الخطأ يُعامل بوصفه مرحلة طبيعية في تطوّر اللغة البيئية، لا عائقاً أمام اكتساب العربية.

وتبيّن نتائج الملاحظة أن الحوار الصوتي يُنتج في الغالب من خلال تفاعل ثنائي أو جماعي بين الطلاب، وهو ما يعكس الطابع الاجتماعي للغة في الحياة المعهدية. وقد لوحظ تبادل الأدوار الكلامية بصورة طبيعية، مثل السؤال، والرد، والتوضيح، والمقاطعة المقبولة، مما يدلّ على تفاعل لغوي حقيقي.

وفي هذا السياق، ذكر علي شهاب لوبس أن الكلام بالعربية أسهل عندما نكون مع أصدقائنا. كما أشار لطيف مبارك إلى أن التفاعل الجماعي يساعدنا إذا نسينا كلمة، لأن صديقنا يكملها. وأكد فجر الدين، من منظمة الطلاب، أن العمل الجماعي يزيد من مشاركة الطلاب ويقلل الخوف من الخطأ. وتُظهر هذه النتائج أن التفاعل الثنائي والجماعي لا يُنمّي مهارة الكلام فقط، بل يُسهم في بناء الكفاية التواصلية والاجتماعية، ويجعل اللغة أداة حقيقية للتفاهم داخل المعهد.

ويكشف تحليل التسجيلات الصوتية عن خصائص صوتية طبيعية ومتنوعة، تشمل اختلاف الأصوات بين الطلاب، وتنوع التنغيم، وتفاوت سرعة الكلام، إضافة إلى التكرار الصوتي لبعض الكلمات والتراكيب. وقد لوحظ أن هذه الخصائص لا تُضعف الفهم السمعي، بل تُسهم في تعويد الطلاب على أنماط نطق مختلفة. وأوضح نوفل حنيف أن سماع أصوات مختلفة يجعلنا نفهم العربية أكثر. كما ذكر محمد زكي فرمان ساه أن التكرار في الكلام يساعدنا على حفظ الكلمات بدون حفظ مباشر. وتُظهر نتائج الملاحظة أن هذا التنوع الصوتي يُدرّب الأذن اللغوية للطلاب، ويُسهم في تحسين النطق والطلاقة تدريجيًا. وتشير الوثائق إلى أن المعهد يتعمّد عدم استخدام تسجيلات مصطنعة، بل يعتمد على أصوات الطلاب أنفسهم، مما يجعل الحوار الصوتي مدخلًا سمعيًا طبيعيًا وفعالًا لاكتساب اللغة المنطوقة

إسهام الحوار الصوتي المنتج من قِبَل الطّالِب في اكتساب مهارتي الاستماع والكلام لدى طُلاب معهد التبيان

تُظهر نتائج الملاحظة الميدانية أن الحوار الصوتي المنتج من قِبَل الطّالِب يُسهم إسهامًا واضحًا في تنمية مهارة الاستماع، من خلال تعريض الطلاب بصورة متكررة لأصوات عربية مألوفة تصدر عن زملائهم في سياقات معهدية مفهومة. وقد لوحظ أن الطلاب يستمعون إلى الحوارات الصوتية داخل السكن والمعهد دون شعور بالضغط، لأن الأصوات المستخدمة قريبة منهم لغويًا ونفسيًا. وأوضح الأستاذ ألفارو غوستي، مسؤول مركز اللغة، في المقابلة أن الاستماع إلى أصوات الطلاب أنفسهم يجعل الفهم أسهل من الاستماع إلى تسجيلات رسمية سريعة. كما ذكر نوفل حنيف أن سماع الحوار أكثر من مرة يساعدني على فهم الكلام حتى لو لم أفهمه من أول مرة. ويرى الباحث أن هذا النمط من الاستماع يُنمّي الفهم السمعي تدريجيًا، لأنه يجمع بين التكرار، والألفة الصوتية، والسياق الواضح، وهي عناصر أساسية في دعم اكتساب مهارة الاستماع لدى متعلمي العربية في البيئة المعهدية.

وتبيّن نتائج تحليل التسجيلات والمقابلات أن الحوار الصوتي يُسهم في تعزيز الربط بين الصوت والمعنى، حيث تُستخدم المفردات والتراكيب داخل سياقاتها الطبيعية المرتبطة بالحياة اليومية في المعهد.

وقد لوحظ أن الطلاب لا يستمعون إلى كلمات منفصلة، بل إلى معاني مكتملة مرتبطة بمواقف واقعية مثل السكن، والدراسة، والتفاعل مع الزملاء. وفي هذا السياق، أشار محمد زكي فرمان ساه إلى أن الكلمة تكون أسهل عندما نسمعها في قصة أو حوار، وليس وحدها. كما أوضح ثقيف زين، من منظمة الطلاب، أن الطلاب يفهمون معنى الكلمة من السياق حتى لو لم يعرفوها من قبل. ومن وجهة نظر الباحث، فإن هذا الارتباط بين الصوت والمعنى يسهم في ترسيخ المفردات والتراكيب في الذاكرة طويلة المدى، ويُقلّل من الاعتماد على الحفظ المجرد، مما يجعل الفهم الدلالي أعمق وأكثر ثباتاً.

تشير نتائج الملاحظة والمقابلات إلى أن الحوار الصوتي يسهم بشكل مباشر في تنمية مهارة الكلام، من خلال إتاحة فرص حقيقية للطلاب للمحاكاة والتقليد، ثم الإنتاج الشفهي التدريجي. وقد لوحظ أن الطلاب يقلّدون نطق زملائهم، وطريقة تركيب الجمل، والتنغيم الصوتي، ثم يحاولون استخدام ذلك في حوارات لاحقة. وذكر راديتيا عارف سينغا أن سماع الحوار يجعلنا نجرب نفس الطريقة في الكلام. كما أشار علي شهاب لوبس إلى أن التسجيل بصوتنا يجعلنا ننتبه إلى نطقنا. ويرى الباحث أن هذا الأسلوب يسهم في تحسين النطق والطلاقة، ويُنبئ الثقة في التحدث، لأن الطالب يتدرّب في بيئة آمنة، لا تقوم على التصحيح المباشر أو التقييم الرسمي، بل على التجربة والتكرار.

وتظهر نتائج الملاحظة أن الحوار الصوتي لا يقتصر أثره على الكلام الموجّه أو المقيد، بل يُحفّز الطلاب تدريجياً على الانتقال إلى الإنتاج اللغوي التلقائي داخل البيئة المعهّدية. وقد لوحظ أن الطلاب الذين يشاركون في إنتاج الحوار الصوتي يصبحون أكثر استعداداً لاستخدام العربية في مواقف غير مخططة، مثل الحديث مع الأصدقاء أو الردّ على الأسئلة اليومية. وأوضح فجر الدين، من منظمة الطلاب، أن الطلاب الذين يكثرون من الحوار الصوتي يصبحون أكثر جرأة في الكلام. كما ذكر لطيف مبارك أن بعد التسجيل، نتكلم بالعربية بدون تفكير طويل. ومن منظور الباحث فإن انتقال الطلاب من الكلام المُحضّر إلى الكلام الطبيعي يُعدّ علامةً مهمّةً على بداية قدرتهم على التواصل الحقيقي، لأنهم لم يعودوا يفكّرون في اللغة كتمرينٍ دراسيٍّ، بل يستعملونها أداةً عاديةً للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم في المواقف اليومية.

تُبرز نتائج البحث أن الحوار الصوتي يعمل وسيطاً اكتسابياً يربط بين مهارتي الاستماع والكلام بصورة تكاملية. فالطالب يستمع أولاً إلى الحوار بوصفه مدخلاً لغوياً، ثم يُعيد إنتاجه أو محاكاته بوصفه ناتجاً لغوياً. وقد لوحظ أن هذا التتابع يحدث بشكل طبيعي دون توجيه مباشر من المشرفين. وأشار الأستاذ ألفارو غوستي إلى أن «الاستماع الجيد هو أساس الكلام الجيد، والحوار الصوتي يجمع الاثنين».

ويرى الباحث أن هذا التكامل يُسهم في بناء نظام لغوي داخلي متوازن، حيث تتطوّر مهارة الاستماع والكلام في آنٍ واحد، بعيداً عن الفصل التقليدي بين المهارات، وهو ما يتناسب مع طبيعة اللغة في الاستخدام الحقيقي.

وتشير نتائج الملاحظة والمقابلات إلى أن الحوار الصوتي يُسهم في تعزيز الكفاءة التواصلية لدى الطلاب، من خلال تدريبهم على استخدام اللغة العربية في مواقف تواصلية حقيقية داخل الصف وخارجه. وقد لوحظ أن الطلاب لا يركّزون فقط على صحة الجملة، بل على إيصال المعنى والتفاعل مع الطرف الآخر. وذكر نوفل حنيف أن المهم أن يفهمنا الآخرون، وليس أن نتكلم بدون خطأ. كما أكد ثقيف زين أن الحوار الصوتي يدرّب الطلاب على الكلام في مواقف تشبه الواقع. ومن وجهة نظر الباحث، فإن هذا التركيز على التواصل يُعدّ من أهم مكاسب الحوار الصوتي، لأنه يُحوّل اللغة العربية من مادة تعليمية إلى أداة تفاعل اجتماعي حيّ داخل البيئة المعهدية.

التحديات في توظيف الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب

على الرغم من الفوائد التربوية التي يوقّرها الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب في البيئة المعهدية، تشير نتائج الملاحظة والمقابلات إلى وجود بعض التحديات المرتبطة بتطبيق هذا المدخل اللغوي في الحياة اليومية للمعهد. أشار ذلك رئيس قسم اللغة لمنظمة الطلبة فجر الدين فمن أبرز هذه التحديات ظهور بعض الأخطاء اللغوية في النطق أو في تركيب الجملة، وذلك لأن الحوارات تُنتج بصورة تلقائية تعكس المستوى اللغوي الفعلي للطلاب. ومع أن المشرفين يتجنّبون مقاطعة الطلاب أثناء الكلام حفاظاً على الطلاقة، إلا أن بعض هذه الأخطاء قد تتكرر قبل معالجتها بصورة كاملة. وفي هذا السياق أوضح فجر الدين، من قسم اللغة في منظمة الطلبة بمعهد التبيان، أن ظهور بعض الأخطاء في التسجيلات يُعدّ أمراً طبيعياً لأن الحوار يُنتج بصورة حقيقية من الطلاب، ثم تُناقش هذه الأخطاء بعد الاستماع إلى التسجيل.

كما تُظهر نتائج الملاحظة أن درجة مشاركة الطلاب في إنتاج الحوارات الصوتية ليست متساوية دائماً، إذ يظهر بعض الطلاب نشاطاً أكبر في التفاعل اللغوي، بينما يحتاج بعضهم الآخر إلى وقت أطول لاكتساب الثقة في التحدث بالعربية. ويبدو هذا الأمر طبيعياً في سياق التعلم اللغوي، خاصة لدى الطلاب الذين ما زالوا في المراحل الأولى من استخدام اللغة في التواصل اليومي. وقد أشار فجر الدين إلى أن بعض الطلاب يشعرون في البداية بشيء من التردد عند المشاركة في الحوار، إلا أنهم يزدادون جرأة مع مرور الوقت بفضل التشجيع المستمر من قسم اللغة والبيئة المعهدية الداعمة.

إلى جانب ذلك، قد يواجه برنامج الحوار الصوتي بعض التحديات التنظيمية المرتبطة بعملية إعداد الحوارات وتسجيلها وبثها داخل المعهد، نظرًا لتعدد الأنشطة الطلابية اليومية في البيئة المعهدية. فإعداد موضوعات الحوار، وتنسيق التسجيلات، وتنظيم أوقات بثها يتطلب تعاونًا مستمرًا بين الطلاب المسؤولين في قسم اللغة. وقد ذكر فجر الدين أن نجاح هذا البرنامج يعتمد بدرجة كبيرة على العمل الجماعي والتنظيم الجيد بين أعضاء القسم، حتى يمكن تنفيذ الحوارات الصوتية بصورة منتظمة داخل المعهد.

الخلاصة

يعد الحوار الصوتي وسيلة مهمة في تعلّم اللغة العربية داخل المعهد، لأنه يربط بين ما يتعلّمه الطلاب في الصفّ وما يستعملونه في حياتهم اليومية. فالطلاب لا يكتفون بسماع اللغة من المعلم فقط، بل يُنتجون الحوار بأنفسهم ويستمعون إليه في أوقات مختلفة. وهذا يجعل اللغة قريبة من واقعهم، وسهلة الفهم، وغير صعبة أو معقّدة. ومع كثرة السماع والاستعمال، يبدأ الطلاب في التعود على الأصوات والكلمات والتراكيب، فتتحول اللغة من مادة دراسية إلى وسيلة تواصل طبيعية.

إنّ استعمال الحوار الصوتي في مواقف تشبه حياة الطلاب اليومية يساعدهم على فهم المسموع بشكل أفضل، ويُنبّي قدرتهم على استعمال اللغة في الحديث. فالسماع المتكرر للحوار داخل المعهد، وتداوله بين الطلاب، يخلق تعودًا مستمرًا على اللغة العربية. كما أن تصحيح الأخطاء لا يتم أثناء الكلام، حتى لا يتوقف الطالب عن الحديث، بل يكون بعد الانتهاء منه في جوّ هادئٍ ونقاشٍ بناء. وهذا الأسلوب يجعل الطلاب أكثر ثقة بأنفسهم، وأكثر شجاعة في التحدّث دون خوف. عندما ينتقل الطلاب من الكلام المُحضّر إلى الكلام الطبيعي، فإنّ ذلك يُعدّ علامةً مهمّةً على بداية قدرتهم الحقيقية على التواصل باللغة العربية. ففي هذه المرحلة، يستعمل الطلاب الكلمات والتراكيب التي يعرفونها دون تكلف أو تصنّع، مما يجعل الحوار سهل الفهم وقابلًا للتعلّم من قِبَل زملائهم. وهنا تصبح اللغة أداةً عاديّةً للتعبير عن الأفكار والمشاعر في المواقف اليومية، لا مجرد تمرين لغوي داخل الصف. وهذا يدلّ على أن اللغة بدأت تترسّخ في أذهان الطلاب بشكل طبيعي.

وفي ضوء نتائج هذا البحث يتبيّن أن الحوار الصوتي المنتج من قبل الطلاب يمثّل مدخلًا لغويًا فعّالًا في تنمية مهارتي الاستماع والكلام داخل البيئة المعهدية بمعهد التبيان، إذ يساهم في ربط التعلّم الصفّي بالممارسة اللغوية اليومية، ويعزّز التفاعل اللغوي بين الطلاب بصورة طبيعية وتدرّجية، كما يساعد على تنمية الاعتياد السمعي وتحسين النطق وبناء الثقة في استعمال اللغة العربية في التواصل اليومي. وانطلاقًا من هذه النتائج، يوصي البحث بالاستمرار في تطوير برنامج الحوار الصوتي بوصفه

جزءًا من الأنشطة اللغوية في البيئة المعهدية، مع تعزيز دور الإشراف اللغوي في تقديم التغذية الراجعة المناسبة دون الإخلال بالطابع التواصلي للحوار، إضافة إلى توسيع مشاركة الطلاب في إنتاج الحوارات الصوتية بما يتيح فرصًا أكبر للتفاعل اللغوي بينهم. كما يقترح البحث إجراء دراسات لاحقة تتناول توظيف هذا المدخل اللغوي في تنمية مهارات لغوية أخرى أو في بيئات تعليمية مختلفة، بما يسهم في إثراء الممارسات التعليمية في تعليم اللغة العربية.

المراجع

- Abdullah, Irhamudin, Novita Rahmi, and Walfajri Walfajri. "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Untuk Mengembangkan Keterampilan Berbicara" Vol. 6, no. No. 2 (2020). <https://doi.org/https://doi.org/10.19109/taqdir.v6i2.6283>.
- Afandi, Afandi. "THE IMPORTANCE OF THE ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT TO IMPROVE THE ABILITY OF STUDENTS TO SPEAK ARABIC AT IAI AL-KHAIRAT PAMEKASAN." *JKPI: Jurnal Konseling Pendidikan Islam* Vol. 5, no. No. 1 (2024). <https://doi.org/https://doi.org/10.32806/jkpi.v5i1.1259>.
- Anang Fajar, Hasbi, Nurjannah Kasmilah, Vina Navirul Ummah, and Muhammad Farkhan. "Rekontekstualisasi Peran Tata Bahasa Dalam Akuisisi Bahasa Kedua: Telaah Kritis Teori Monitor Krashen." *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 5, no. No. 1 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.35719/pba.v5i1.179>.
- Belanisa, Fadilah, Fachrur Razi Amir, and Desky Halim Sudjani. "E-Modul Interaktif Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Motivasi Siswa." *Tatsqify: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 3, no. No. 1 (2022). <https://doi.org/https://doi.org/10.30997/tjpba.v3i1.4754>.
- Faisal, Faisal. "تعليم مهارة الاستماع الفعال وكيفية اختبارها في اللغة العربية." *Al-Muyassar: Journal of Arabic Education* Vol. 2, no. No. 1 (2023). <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.31000/al-muyassar.v2i1.6568>.
- Fajriah, Afriani, Nabila Mutia Tsani, Dede Mulyaningsih, and Khairun Nisa Hasugian. "Using Text-to-Speech Media to Improve Istima' and Kalam Skills in Arabic Language Learning." *Tadris Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* Vol. 4, no. No. 1 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.15575/ta.v4i1.44854>.

- Fathian, Fitraman, Muhamad Nurkolis Majid, Muhamad Haikal Maghribi, and Ade Nandang. "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Di Pesantren Al Ishlah Tajug Indramayu." *Mubadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 6, no. No. 2 (2024). <https://doi.org/https://doi.org/10.51339/muhad.v6i2.2883>.
- Fatkul Muiin, Muahmad, and Ian Antono. "Acquisition Of Arabic Language In SMAIT Baitul Muslim." *MUHIBBUL ARABIYAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 4, no. No. 2 (2015). <https://doi.org/https://doi.org/10.15408/a.v2i1.1797>.
- Firdaus Lubis, Muhammad, Sopian Sinaga, and Fian Triadi. "ANALYSIS OF THE ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT AT THE AL-NOOR INSTITUTE IN PADANG SIDEMPUAN." *Muaddib: Journal of Arabic Language and Literature* Vol. 1, no. No. 3 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.51190/muaddib.v01i03.29>.
- Firdaus, Muhammad, Syahrudin Usman, Kamaluddin Abunawas, Misykat Malik Ibrahim, and Haniah. "Evaluation of the Arabic Language Learning Implementation and Challenges Faced in the Foreign Language Intensification Program (PIBA)." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* Vol. 9, no. No. 1 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.29240/jba.v8i2.11129>.
- Hafizh Nur Fuadi, Abdul, Miftahul Ulum, and Muqimah liwais Sunnah. "Development of Arabic Dialogue Teaching Materials Based on A Contextual Approach for Developing Speaking Skills | تطوير مواد الحوار على أساس مدخلا لسياقي لترقية مهارة الكلام Authors." *An-Nabdlob : Journal of Arabic Teaching* Vol. 1, no. No. 2 (2023).
- Hasan, Hasan. "Peran Lingkungan Bahasa (Language Environment) Dalam Penguasaan Bahasa Arab di Lembaga Pendidikan." *Pelita: Jurnal Studi Islam Mahasiswa UII Dabwa* Vol. 1, no. No. 2 (2024). <https://doi.org/https://doi.org/10.38073/pelita.v1i2.1842>.
- Hayati Siregar, Rahma, and Ja'far Nasution. "الدافع في تعلم اللغة العربية." *Thariqah Ilmiyah; Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* Vol. 8, no. No. 1 (2020). <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2617>.
- Hernika, Lika, Zainal Abidin, Muhammad Fakri Maulana, Serli Saputri, Serli Mufidah Salsabila, and Azron Azim. "Impact of Linguistic Environment on Speaking Skills of Female Students at the Arabic Language Center Islamic Boarding School in Indonesia." *Journal of Arabic Language Learning and Teaching*

- (JALLT) Vol. 2, no. No. 2 (2024).
<https://doi.org/https://doi.org/10.23971/jallt.v2i2.180>.
- Indriana, Dina. “مدخل الاتصالي في تعليم اللغة العربية.” *Jurnal An Nabighob* Vol. 14, no. No. 2 (2012).
- Khoirotus Syifa, Nur, and Wulan Indah Fatimaul Dzamilah. “Penggunaan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Audio Visual.” *Darussalam : Jurnal Ilmiah Dan Sosial* Vol. 25, no. N0. 2 (2024).
<https://doi.org/https://doi.org/10.58791/drs.v25i02.153>.
- Lutfi, Haris. *Implementasi Variasi Metode Pada Pembelajaran Al-Quran Hadist Kelas IV Di MIN 3 Demak*. Semarang: UI Sultan Agung, 2021.
- Mahmudah, Mahmudah. “Pengaruh Media Audio Terhadap Keterampilan Menyimak Dan Berbicara Bahasa Arab.” *Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan* Vol. 7, no. No. 2 (2018).
<https://doi.org/https://doi.org/10.18592/tarbiyah.v7i2.2219>.
- Mahmudah, Mahmudah, Nurhadi Nurhadi, Agung Setiyawan, Iis Isti issiyah, and Ahmaf Rizki ramadhan. “Desain Lingkungan Bahasa Arab Berbasis Cooperative Learning Untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Arab Mahasisw.” *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education* Vol. 6, no. No. 1 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.37680/aphorisme.v6i1.7057>.
- Makki Lazuardi, Achmad, and Syarif Muhammad Syaheed. “Enhancing Arabic Language Proficiency through Interactive Learning Programs.” *LAHJATUNA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 4, no. No. 2 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v4i2.2584>.
- Muhammad Samin, Saproni, Ismail Akzam, Rojja Pebrian, and Mahmud Harits Fikriansyah. “Tantangan Dan Strategi Penerapan Lingkungan Bahasa Arab Di Pesantren.” *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan (AJAIP)* Vol. 22, no. No. 1 (2025).
[https://doi.org/https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22\(1\).21006](https://doi.org/https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22(1).21006).
- Muhammad Samin, Saproni, Alfitri Zulkifli, and Harif Supriady. “CONCEPTS OF INFORMAL ARABIC LANGUAGE ENVIRONMENT FOR HIGHER EDUCATION.” *Al-Hikmah: Jurnal Agama Dan Ilmu Pengetahuan* Vol. 20, no. No. 1 (2023).
- Muttaqin, Imam, Bakri Mohamed Bakheit, and Mamluatul Hasanah. “Arabic Language Environment for Islamic Boarding School Student Language

- Acquisition: Capturing Language Input, Interaction, and Output.” *Al-Hayat: Journal of Islamic Education* Vol. 8, no. No. 3 (2024).
<https://doi.org/https://doi.org/10.35723/ajie.v8i3.624>.
- . “Arabic Language Environment for Islamic Boarding School Student Language Acquisition: Capturing Language Input, Interaction, and Output.” *Al-Hayat: Journal of Islamic Education (AJIE)* Vol. 8, no. No. 3 (2024).
<https://doi.org/https://doi.org/10.35723/ajie.v8i3.624>.
- Nismah, Nevin, Abdul Wahab Rosyidi, and Nuril Mufidah. “PERAN LINGKUNGAN BAHASA ARAB UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA PADA SANTRI PONDOK PESANTRENBABUL KHAIRAT PASURUAN.” *RAUDHAHProud To Be ProfessionalsJurnalTarbiyahIslamiyah* Vol. 10, no. No. 1 (2025).
- Nurbaiti, Anna, and Rhomiy Handican. “Systematic Literature Review(Slr) : Peran Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Keterampilan Siswa Berbahasa Arab.” *Kilmatuna: Journal of Arabic Education* Vol. 3, no. No. 1 (2023).
<https://doi.org/https://doi.org/10.55352/pba.v3i1.83>.
- Potabuga, Herawati, and Misbahuddin Jamal. “استخدام طريقة السمعية الشفهية في تعليم اللغة العربية لترقية مهارات الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية دار الإستقامة منادو” *Jurnal Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature* Vol. 1, no. No. 2 (2021).
<https://doi.org/https://doi.org/10.30984/almashadir.v1i2.151>.
- Prasetya Utama, Panji, Abdul Muntaqim Al Anshory, Nur Hasaniyah, and Noviantika Luksiana Putri. “Implementation of Arabic-Based Audio Visual Media in Learning Listening Skills.” *ARKHAS: Journal of Arabic Language Teaching* Vol. 4, no. No. 1 (2024).
<https://doi.org/https://doi.org/10.35719/arkhas.v4i2.2096>.
- Rizki Meilizia, Dara, Widiya Yul, and Riko Andrian. “Immersive Learning through Audio-Visual Media: Reconstructing Arabic Language Teaching for the Digital Generation.” *Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* Vol. 8, no. No. 2 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lughawiyat.v8i2.2586>.
- Saad Said, Aziziah, and Muhammad Fikri Noor Fadjri. “Pengaruh Bi’ah Lughowiyah Terhadap Maharah Kalām Dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Teaching, Mahira: Journal of Arabic Studies And* Vol. 3, no. No. 2 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.14421/mahira.2025.33.01>.
- Sari, Alvia Putri Prima, Seti Ismawati, and Ahmad Nahid Mashury. “إستراتيجيات تعليم

- ”مهارة الكلام لدى مشاركات المسابقة العربية وعواملها المؤثرة في معهد دار اللغة والدعوة للبنات
Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Vol. 3, no. No. 1 (2023).
<https://doi.org/https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v3i1.1323>.
- Sholeh, Fairus, and Nuril Mufidah. “تنفيذ تكوين البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية لدى
”طلاب معهد الحمراء الإسلامي مالانج
Insyirah: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Studi Islam
Vol. 5, no. No. 2 (2022).
<https://doi.org/https://doi.org/10.26555/insyirah.v5i2.6838>.
- Syamsiyah Barid, Barid, Syarifah Musfirotnun, and Najih Fatha Shidqi. “Developing
an Arabic Language Environment to Improve Arabic Speaking Skills in Islamic
Junior High School Students.” *ATHLA: Journal of Arabic Teaching, Linguistic and
Literature* Vol. 6, no. No. 1 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.22515/athla.v6i1.11213>.
- Tuhfatul Unsi, Baiq. “Pengaruh Lingkungan Bahasa Terhadap Kemampuan
Berbicara Bahasa Arab.” *Tafaqquh: Jurnal Penelitian Dan Kajian Keislaman* Vol. 9,
no. No. 1 (2021).
<https://doi.org/https://doi.org/10.52431/tafaqquh.v9i1.389>.
- Ulul Azmy, Muhammad. “Analisis Implikasi Penerapan Bi’ah Lughawiyah Pada
Lembaga Kursus Bahasa Arab Naatiq Internasional Arabiyyah.” *Mahira: Journal
of Arabic Studies and Teaching* Vol. 3, no. No. 3 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.14421/mahira.2025.33.04>.
- Wahida, Besse. “Pengembangan Teknologi Audio Dalam Pembelajaran Bahasa
Arab.” *AL WARAQAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* No. 1 (n.d.).
<https://doi.org/https://doi.org/10.30863/awrq.v1i1.1025>.
- Wahyudin, Wahyudin. “تدريس مهارة الاستماع نموذجاً لغير الناطقين بها.” *IJ-ATL
(International Journal of Arabic Teaching and Learning)* Vol. 3, no. No. 2 (2019).
<https://doi.org/https://doi.org/10.33650/ijat.v3i2.1068>.
- اول النساء في مغفرة الله. “تعليم واكتساب اللغة العربية في and أديتيا، قصي أكبر، عين النساء عبودية
الملتقى العلمي) MAYADA “معهد دارالسلام كونتور الحرم الثاني فونوركو، جاوى الشرقية
(العالمي للدراسات العربية) Vol. 1, no. No. 1 (2023).
- عبد الله بن خميس بن عبد الله النيايدي. “أثر مهارة الاستماع في and الرديني، عادل بن حمدان بن زايد
no. 1 (2025).
<https://doi.org/https://doi.org/10.71311/.v6i1.212>.

